

## مقررات محل اقامت: حقوق و وظایف شما در برابر جاب سنتر

اگر شما یک پناهنده به رسمیت شناخته هستید، حق پناهندگی، حمایت تکمیلی و یا سایر مقام حفاظت را دریافت نموده، نیاز به پشتیبانی دارید، در این صورت می توانید از دولت کمک دریافت کنید. هرگاه بالای سن 15 قرار دارید، تقاضای این کمک در جاب سنتر ارائه می گردد.

### چه چیز ها را باید به خصوص مدنظر بگیرید؟

- شما تقاضا را در جاب سنتر محل اقامت تان ارائه کنید.
- در جاب سنتر اطلاعات درست را با مدارک لازمی آن ارائه نمایید.
- جاب سنتر شما را در رابطه به وفق در جامعه و جستجوی کار کمک می کند. اما همکاری شما شرط است. شما به طور مثال در قرار های که با جاب سنتر میگذارید باید سهم بگیرید و در کورس ها و تدابیر دیگر اشتراک نمایید. هرگاه ممکن نباشد، باید این را به جاب سنتر اطلاع دهید و دلیل عدم اشتراک تان را نیز ذکر کنید.
- شما هر روز برای جاب سنتر قابل دسترسی باشید. هرگاه سفر می کنید، این را باید با جاب سنتر در میان بگذارید.
- هرگاه مقررات محل اقامت برای تان وضع شده باشد، این را باید مراعات نمایید. اطلاعات بیشتر را در این بروشور دریافت نمایید.

### «مقررات محل اقامت» چه معنی میدهد؟

اداره خارجیان تصمیم میگیرد که شما در کدام ایالت و کدام شهر باید زندگی کنید. هرگاه برا شما مقررات محل اقامت وضع شده باشد، در این صورت هم می توانید در آلمان سفر کنید. اما: هرگاه از جاب سنتر کمک بگیرید، باید موافقه جاب سنتر را قبلا داشته باشید.

از کجا بدانید که برای شما مقررات محل اقامت وضع شده است؟

این را از تاریخ (قبولی) تان در مورد پناهندگی دریافت می کنید:



توجه: در برخی موارد، در محلی که مقررات محل اقامت وضع شده است، ممکن است متفاوت باشد. این ممکن است بستگی به شرایط قبولی شما که در اسناد تان ذکر شده و یا در اقامت الکترونیکی درج شده است، داشته باشد. در صورت شک و تردید به دفتر خارجیان مراجعه کنید.

### چه اتفاق خواهد افتاد، هرگاه شما در محلی که باید زندگی کنید، نمی کنید؟

- شما موظف می شوید تا یک (جریمه نقدی را که بین 5 و 1000 یورو) می شود، بپردازید.
- هرگاه شما از جاب سنتر کمک بگیرید، این کمک کم و یا کاملاً حذف خواهد شد.
- به معلومات بیشتر رجوع شود.

### آیا مقررات محل اقامت برای همیشه است؟ نخیر.

در این موارد اعتبار ندارد: هرگاه شما و یا همسر تان و یا طفل زیر سن تان

- حد اقل 15 ساعت در هفته کار کنید و بیشتر از 723 یورو حقوق در ماه دریافت نمایید، (قابل اجرا از ماه اگست 2017)
- یک رشته را بیاموزید و یا تحصیل نمایید.

این ها نیز شامل اند: اشتراک در تدابیر و اقدامات برنامه ریزی شده برای آمادگی در رشته های کاری و شغلی، جذب در یک پروسه آموزشی، آموزش کلاس های زبان برای تحصیل و ثبت نام در کالج برای تحصیل.

اطلاعات دقیق را در این زمینه می توانید از ادره خارجی تان به دست آورید. شما باید یک درخواست به اداره خارجی تان ارائه کنید، هرگاه مقررات محل اقامت برای شما دیگر قابل اعتبار نباشد.  
**چه چیز را باید بخصوص در جاب سنتر مراعات کنید؟**

شما تنها در همان جاب سنتر تقاضای کمک را می توانید ارائه کنید که مربوط محل اقامت شما است. هرگاه مقررات محل اقامت تان برای تمام ایالت باشد، در این صورت، می توانید در همان ایالت در یکی از ناحیه های آن درخواست تان را برای دریافت کمک ارائه کنید.

### چه اتفاق می افتد، هرگاه شما تقاضای کمک را به جاب سنتری که مربوط تان نباشد، ارائه کنید؟

- جاب سنتر تقاضای شما را می پذیرد و آن را ارزیابی می کند که کدام جاب سنتر مربوط شما می شود.
- شما از جاب سنتر محل و منطقه تان می توانید کمک دریافت کنید، همان جاب سنتر که نظر به مقررات محل اقامت به شما وضع شده است، هرگاه در آن جا زندگی کنید.
- جاب سنتر به شما اطلاع میدهد که در کدام جاب سنتر شما تقاضای کمک کرده می توانید. این به این معنی است:

« هرگاه شما مجبور آید که در یک ایالت معین زندگی بکنید، می توانید یک محل را در این ایالت انتخاب کنید. پس از آن باید برای جاب سنتر اطلاع دهید که شما در کدام محل زندگی می کنید و درخواست شما به آن جاب سنتر ارائه میگردد. پس از آن که شما به محل انتخابی تان اقامت گزیدید، و در جاب سنتر آن جا ثبت نام نمودید، می توانید که از کمک ها مستفید شوید. هرگاه از محل اقامت تان خبر ندهید، و با جاب سنتر همکاری نکنید، جاب سنتر می تواند درخواست شما را رد کند و شما کمک ها را نمی توانید به دست بیاورید.

« هرگاه مجبور آید که در یک محل زندگی کنید، جاب سنتر درخواست شما را به جاب سنتر مربوط همان محل میفرستد. شما باید در آن جا تقاضا نمایید، هرگاه به کمک ها نیاز دارید. جاب سنتر دیگر نمی تواند به شما کمک بکند.

- برای این که به محلی که باید زندگی کنید، بتوانید سفر کنید، جاب سنتر می تواند که مخارج سفر تان را (به طور مثال: تکت سفر) را بپردازد. در این رابطه پرسان کنید.
- اگر هنوز هم واضح نشده باشد که آیا برای شما مقررات محل اقامت صدق می کند یا نه، و یا کجا باید زندگی کنید، در این صورت جاب سنتر، کمک ها را برای تان حواله می کند تا این مشکل حل گردد.

### آیا هنوز سوال دارید؟

جاب سنتر و یا دفتر های مشورتی در خود محل، شما را کمک می کند.